

## W.I.R.

Werkstatt. Inklusion. Rehabilitation.

04/2018

**WEIHNACHTSMARKT 2018**Südpark im Lichterglanz

FRAUENBEAUFTRAGTE stellen sich vor

KARNEVALSSITZUNG KG Gemeinsam Jeck

**INKLUSIONSTAG** bei der Agentur für Arbeit

**MITBESTIMMUNG** klar geregelt

**DER DÜSSELPASS** kommt aus Angermund



Werkstatt für angepasste Arbeit GmbH

### Eigenprodukte der:



# RHEINHOLD & RHEINHLDE

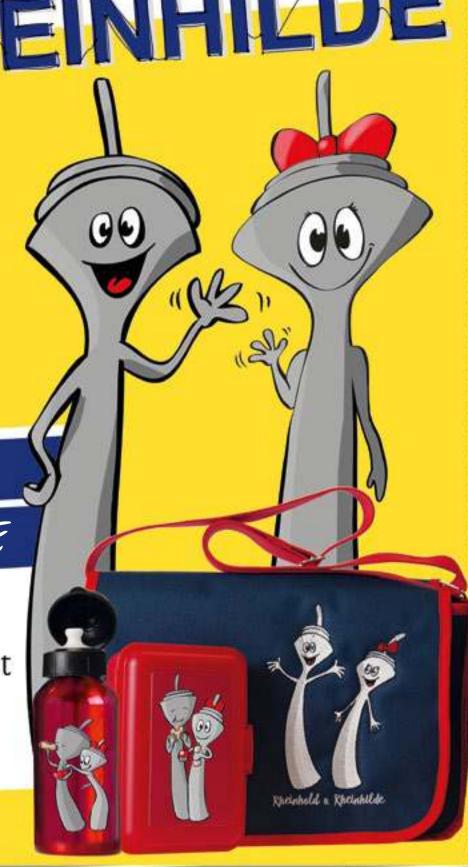
NEU hier im KAUFHOF

AKTION VOM 03.12.-24.12.18

SIE FINDEN UNS

IN DER 3. ETAGE

Unser ganzes Spielwaren-Sortiment erhältlich unter: www.wfaa.de





Liebe Leserinnen und Leser,

den Meisten in Düsseldorf dürfte es so wie mir früher gehen, dass sie die hervorragende Arbeit der Werkstatt für angepasste Arbeit vor allem aus dem Südpark kennen.

Um so schöner, dass die Angebote dort immer weiter ausgebaut wurden und wir dann dieses Jahr das 30. Jubiläum der Zusammenarbeit mit der Stadt Düsseldorf mit einem tollen Familienfest feiern konnten und der neue Spielplatz "Kraut und Rüben" eingeweiht wurde.

Über 200 Menschen mit Behinderung arbeiten hier im Café, im Hofladen, auf dem Minigolfplatz und in der Parkpflege mit Herz und Seele und zeigen, dass sie sich in keiner Hinsicht verstecken müssen, sondern ein wichtiger Teil unserer Gesellschaft sind.

Diese Orte des Miteinander wünsche ich mir noch viel mehr, deshalb habe ich mich sehr gefreut, dass das Karnevalsmotto dieser Session "Düsseldorf – gemeinsam jeck" lautet und damit den Vereinsnamen der 1. inklusiven "Karnevalsgesellschaft Gemeinsam Jeck e.V." aufnimmt und würdigt.

Ich wünsche deshalb allen Jecken in Düsseldorf eine tolle gemeinsame Session. Und da dies die letzte Ausgabe für dieses Jahr ist, Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.

Apropos Weihnachten, kennen Sie schon die wunderwaren Spielzeuge und Geschenkartikel aus den Werkstätten und die neue Produktserie Rheinhold und Rheinhilde? Verschenken Sie dieses Jahr doch auch davon etwas und unterstützen so die wertvolle Arbeit von Menschen mit Behinderung.

In diesem Sinne wünsche ich zuletzt allen Düsseldorferinnen und Düsseldorfern nur das Beste für 2019!

Ihr

Marko Siegesmund Bezirksbürgermeister

des Stadtbezirks 3 der Landeshauptstadt Düsseldorf





# » S.11



### 06 WEIHNACHTSMARKT 2018

Südpark im Lichterglanz

### **08 FRAUENBEAUFTRAGTE**

Erste Mitgliederversammlung

### 09 GEWINNER

Epson-Malwettbewerb

### 10 MITBESTIMMUNG

klar geregelt

### 11 KARNEVALSSITZUNG

KG Gemeinsam Jeck

### 12 INKLUSIONSTAG

bei der Agentur für Arbeit Düsseldorf

### 13 DER DÜSSELPASS

kommt aus Angermund

### 15 BETRIEBSRUHE UND Brückentage 2019

### IMPRESSUM | 2018

#### HERAUSGEBER:

Werkstatt für angepasste Arbeit GmbH Düsseldorf Marienburger Str. 24 40599 Düsseldorf Geschäftsführer: Thomas Schilder

Telefon: 0211 882584-1661 Telefax: 0211 882584-1906

www.wfaa.de

andrea.schmidt@wfaa.de

#### **GESTALTUNG:**

Julia Unkrig - www.juliaunkrig.com

#### REDAKTION:

Thomas Schilder (V.i.S.d.P.), Andrea Schmidt, Thomas Leipold, Ute Hoppe, Christina Czerwinski, Ilja Averbukh, Ina Groesdonk, Roy Schulze, Gastbeiträge von Marika Viergutz (mv), Karin Errera (ke) und Christine Jaschke (cj)

#### FOTOS:

Stadt Düsseldorf, KG Gemeinsam Jeck, Peter Sawicki, WfaA und privat.

**Titelbild:** Rheinhold & Rheinhilde wünschen frohe Weihnachten!

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Artikel eventuell zu kürzen oder Korrekturen vorzunehmen.



Sehr geehrte Leserinnen, sehr geehrte Leser,

in der Werkstatt für angepasste Arbeit in Düsseldorf blicken wir auf ein ereignisreiches Jahr 2018 zurück.

Einerseits durften wir im September 30 Jahre Südpark: "Wir sind Südpark" feiern.

Andererseits haben wir uns in den drei Jahren intensiv mit der Vorbereitung der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 2015 befasst. Nun sind wir soweit und haben all unsere Mitarbeiter sukzessive im Qualitätsmanagement geschult.

Im April 2019 wollen wir uns sowohl nach der Akkreditierungs- und Zulassungsverordnung Arbeitsförderung (AZAV) im Berufsbildungsbereich als auch nach der DIN ISO 9001 für die gesamte Werkstatt zertifizieren lassen.

Zum Jahresende gilt es erst einmal tief durchzuatmen und für die neuen Aufgaben Kraft sammeln.

An dieser Stelle danke ich allen Beschäftigten und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Werkstatt herzlich für die gute Arbeit im Jahr 2018.

Ihnen liebe Leserinnen und Leser danke ich für Ihr Interesse an unserer Arbeit und an dem, was in der Werkstatt alles geschieht.

Ich wünsche Ihnen ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2019 ...und nun viel Vergnügen bei der Lektüre unserer aktuellen W.I.R.

Ihr

**Thomas Schilder** 

### Weihnachtsmarkt 2018 -Südpark im Lichterglanz

(as) In diesem Jahr war der Weihnachtsmarkt Südpark nach dem Motto "Südpark im Lichterglanz" dekoriert. So waren alle Buden mit handgefertigten Girlanden aus Tannengrün mit Lichterketten herausgeputzt worden. Das Haupthaus des Bauernhofes war mit einem Sternen-Lichtspiel angestrahlt und mit einer großen Girlande mit Riesen-Schleifen geschmückt.

Im Verkauf waren, neben den beliebten Kränzen und Gestecken, Eigenprodukte aus Holz, Stoff, Metall, Wachs oder Papier. Auch das beliebte Holzofenbrot und die Plätzchen aus der Bäckerei Südpark durften selbstverständlich nicht fehlen. Für das leibliche Wohl sorgte der große Erbsensuppenkessel genauso wie der Grillstand, der Flammkuchen und der Grünkohl aus dem Café Südpark. So konnten in diesem Jahr über 20 Verkaufsbuden und Aktionen für Kinder besucht werden.

Die besonderen Eigenprodukte, die tollen Kinder-Aktionen und besonders die Freundlichkeit der Verkäufer mit ihren Weihnachtsmützen wurden von den Besuchern wieder sehr gelobt. So war auch in diesem Jahr der Weihnachtsmarkt, trotz anhaltendem Niedselregen, wieder sehr gut besucht.































### Die Frauenbeauftragten stellen sich vor

(mv/ ke) Seit Juni 2017 gibt es die neue Werkstätten-Mitwirkungsverordnung (WMVO) in der gesetzlich festgelegt wurde, dass es "Frauenbeauftragte" in Werkstätten für Menschen mit Behinderungen geben muss. Diese sollen den Werkstattrat und Betriebsrat unterstützen. Die Stelle muss mit mindestens zwei Frauen besetzt sein.

Es hatten sich Frauen aus verschiedenen Zweigstellen aufstellen lassen. Zwei wurden gewählt:

Marika Viergutz

Karin Errera

#### Beide stellen sich kurz vor:



Marika Viergutz

Ich heiße Marika Viergutz, bin 28 Jahre alt und wohne in Düsseldorf. Ich Arbeite seit 2010 in der Werkstatt für angepasste Arbeit in der Marienburger Straße.

Ich habe dort die Chance gehabt, viele verschiedene Praktika zu machen, um mich zu finden. Unter anderem war ich auf einem ausgelagerten Arbeitsplatz bei der Staatskanzlei in der Registratur.

Seit 2 Jahren arbeite ich in der Telefonzentrale. In meiner Freizeit unternehme ich gerne etwas mit meinem Hund und meinen Freunden, höre gerne Musik und lese gerne. Letztes Jahr wurde ich von einer Kollegin angesprochen und gefragt, ob ich mir vorstellen könnte als Frauenbeauftragte zu arbeiten. Ich ließ es mir durch den Kopf gehen und beschloss mutig zu sein und mich aufstellen zu lassen. Als ich Ende November das Ergebnis bekommen habe, das ich aktiv als Frauenbeauftragte arbeiten darf, habe ich mich sehr darüber gefreut. Am Anfang war ich erst nervös, aber mittlerweile freue ich mich auf die nächsten vier Jahre, auf die Aufgaben, die mich erwarten. Wir hatten schon Fortbildungen und sitzen regelmäßig in Teams zusammen und besprechen uns.

Ich heiße Karin Errera und bin 38 Jahre alt.

Seit Anfang November bin ich als stellvertretende Frauenbeauftragte tätig und freue mich auf meine neue Aufgabe. Seit 2003 bin ich in der Werkstatt und arbeite in der Steele.

In meiner Freizeit treffe ich mich mit meiner Freundin und spiele gerne Playstation. Mir ist es wichtig, dass wir Frauen in der Werkstatt wahrgenommen werden. Ich möchte für die Frauen da sein und biete ihnen ein offenes Ohr bei ihren Problemen.



Karin Errera



Sprechstunde: jeden
2. Montag im Monat,
10:30 - 12:30 Uhr
kl. Besprechungsraum,
Obergeschoss Reisholz

Wir bekommen von einer Kollegin aus dem sozialen Dienst Unterstützung. In Zukunft bieten wir feste Sprechstunden an.

Jeden zweiten Montag im Monat von 10:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet ihr uns im kleinen Besprechungsraum oben in der Verwaltung in der Betriebsstätte Reisholz.

Wenn Ihr Probleme oder Sorgen habt, findet Euren Mut und kommt zu uns.



### Frauenbeauftragte

der Werkstatt für angepasste Arbeit



### Was tun wir?

Wir helfen Frauen bei Fragen wie

- Gewalt
- Mobbing
- Ungerechtigkeit



Marika Viergutz Tel. 882584-3506



Karin Errera Tel. 882584-3505

E-Mail: frauenbeauftragte@wfaa.de



### Sprechstunde:

jeden 2. Montag im Monat, 10.30 – 12.30 Uhr kleiner Besprechungsraum, Obergeschoss Reisholz

### Gewinner Epson Malwettbewerb 2018

(as) Auch in diesem Jahr gestaltet die Firma Epson Deutschland GmbH ihre Weihnachtspost mit Kunstwerken von Beschäftigten der WfaA. Dazu wurde bereits im September zu einem Malwettbewerb aufgerufen. Über 60 Einsendungen wurden der Kommission bei Epson zur Entscheidung übergeben. Hier die Gewinner 2018:

#### 1. Preis/ 150,- Euro

Gruppenarbeit Heilpädagogischer Arbeitsbereich (HPA) der Betriebsstätte Theodorstraße

#### 2. Preis/ 100,- Euro

Gabriele Kogelboom, HPA Betriebsstätte Theodorstraße

#### 3. Preis/ 50,- Euro

Sigrid Schwietert, HPA Betriebsstätte Theodorstraße

#### 4. & 5. Sonderpreis/ je 25,- Euro

Sabrina Grabert & Kerstin Stein, HPA Betriebsstätte Theodorstraße und Patric Kellermeier, Betriebsstätte Reisholz, Bereich Elektromontage

#### Herzlichen Glückwunsch!

Die Preisverleihung findet im Rahmen der Weihnachtsfeier der Beschäftigten am 20. Dezember statt.

### Mitbestimmung klar geregelt

(ts/uh) 2017 hat sich die (WMVO) Werkstattmitwirkungsverordnung dahingehend geändert, dass im § 5 der WMVO die Mitbestimmungsrechte des Werkstattrates klar definiert sind.

Gemeinsam mit dem Werkstattrat haben die pädagogische Leitung und die Geschäftsführung konkret erarbeitet, wie diese Mitbestimmung durchgeführt wird. Hierzu hatten wir in Anlehnung an die Betriebsvereinbarungen mit dem Werkstattrat, Vereinbarungen zur Umsetzung der Mitbestimmungsrechte abgeschlossen.

Mitbestimmung des Werkstattrates besteht zum Beispiel zu Themen

- bei Ordnung und Verhalten der Werkstattbeschäftigten im Arbeitsbereich
- der täglichen Arbeitszeit
- der Pausengestaltung
- den Arbeitsentgelten
- den Grundsätzen des Urlaubsplans
- der Verpflegung
- der Gestaltung von Sanitär- und Aufenthaltsräumen und sozialen Aktivitäten
- · der Werkstattbeschäftigten
- sowie bei der Fort- und Weiterbildung

Zu jedem dieser Themenbereiche wurde mit dem Werkstattrat eine entsprechende Vereinbarung abgeschlossen. Jetzt kommt es darauf an, diese Mitbestimmung auch aktiv zu leben.

### Zertifikatsübergabe

(cJ) Die zehn Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Berufsbildungsbereiches für Menschen mit geistiger Behinderung des ersten Halbjahres 2018 wurden von der WfaA-Geschäftsführung zum Abschluss und zur feierlichen Zertifikatsübergabe ins Café Südpark eingeladen. Es war eine festliche Runde mit leckerem Brunch. Jedes Zertifikat wurde von den anwesenden Fachkräften mit einer schönen Geschichte über den Teilnehmer übergeben. Anschließend nutzte die Gruppe die Gelegenheit, gemeinsam einen Rundgang durch den Tierbereich zu machen.



W.I.R. gratulieren nachträglich!

### Düsseldorf- Gemeinsam Jeck



Das Prinzenpaar der Landeshauptstadt Düsseldorf Prinz Martin I. und Venetia Sabine (links) mit dem Prinzenpaar der KG Gemeinsam Jeck Prinz Uwe I. und Venetia Sabrina.

(ts) Im fünften Jahr ihres Bestehens, nach nunmehr 1.550 Tagen, feierte die KG Gemeinsam Jeck ihre fünfte inklusive Karnevalssitzung im Gemeindesaal der griechisch-orthodoxen Kirche Am Schönenkamp. Die Sitzung war wieder einmal ausverkauft.

Das diesjährige Motto "Düsseldorf – Gemeinsam Jeck" könnte für die junge Karnevalsgesellschaft nicht passender sein. So grüßten Präsident Thomas Schilder und die Gäste im Saal alle Ehrengäste und Künstler mehrfach mit einem dreifach:

Unser Verein: Gemeinsam Jeck Unser Motto: Gemeinsam Jeck Düsseldorf: Gemeinsam Jeck

Auf die Besucher wartete ein wunderbares Programm. Nachdem das Prinzenpaar der KG Gemeinsam Jeck, Prinz Uwe I (Uwe Nestler) und Venetia Sabrina (Sabrina Ummelmann) mit der "GKG Elf vom Dörp" mit deren Ehrenfanfarenkorps und der Ehrentanzgarde aufgezogen waren, startete das rund fünfstündige Programm.

So heizten "de Rhingschiffer" der jecken Gemeinschaft direkt kräftig ein. Der Präsident des "Comitee Düsseldorfer Carneval e.V." (CC) Michael Laumen begrüßte die Gäste und das Prinzenpaar der Landeshauptstadt Düsseldorf kam mit ihrer Adjudantur. Danach ging es Schlag auf Schlag weiter. Die Tanzgarde der Landeshauptstadt Düsseldorf präsentierte ihr Programm "Ein guter Tag". Es folgten nahtlos die "VFR Showgirls" aus Kevelaer und die Swinging Funfares. Sehr zur Freude des Prinzenpaars der KG kam Oberbürgermeister Thomas Geisel und überreichte seine Orden.

Zum zweiten Mal dabei war die eigene Tanzgruppe der KG Gemeinsam Jeck, die "Jecke Dancer" mit einem schwungvollen Auftritt. Kai und Kai sowie de Fetzer und die KG Regenbogen als schillernder Abschluss machten das Programm rund.

Ein rundum gelungener Abend im Zeichen der Inklusion. Wir sind halt "Gemeinsam Jeck"!







### Inklusionstag in der Agentur für Arbeit Düsseldorf

(as) In der Woche der Menschen mit Behinderung Anfang Dezember fand in der Agentur für Arbeit Düsseldorf in diesem Jahr zum dritten Mal ein interner Aktionstag für die Angestellten der Agentur statt.

Ziel waren die Themen Behinderung und Inklusion und die Leistungen der Menschen mit Behinderung erlebbar zu machen.

Neben einem Rollstuhl- und Sehbehinderungsparcour war die WfaA mit drei Projekttischen vertreten. Im Sinne eines Perspektivwechsels waren die Mitarbeiter der Werkstatt die Fachanleiter und die Angestellten der Agentur die "Lehrlinge". An jedem Tisch erklärten die WfaA-Mitarbeiter Ausschnitte von Arbeitsfeldern der Werkstatt.



Viel Andrang gab es am Tisch des Berufsbildungsbereiches Schreinerei. Carolina Brück (rechts) hilft bei der Herstellung von Holzwürfeln.



Mitarbeiter der Agentur für Arbeit versuchten sich in der Herstellung eines Armbandes. Petra Kovac (rechts) war hier die Fachfrau der Werkstatt.



Werkstatt-Mitarbeiter Andy Gollbach (links) erklärt die Arbeitsschritte zum Aufmanteln von Luftreifen.

In diesem Jahr konnte das 'Aufmanteln' von Luftreifen genauso erlernt werden, wie die Fertigung von Armbändern. Mit viel Geschick und handwerklichem Feingefühl wurden aus ehemaligen Lebensmitteltüten tolle Bänder produziert.

Aus dem Berufsbildungsbereich Schreinerei konnte der Umgang mit dem Werkstoff Holz eingeübt werden. Sehr zum Vergnügen der Teilnehmer, da der Holzwürfel als Stiftehalter direkt zum Mitnehmen war.

### Der Düsselpass kommt aus Angermund

(as) Im Mai wurde es in der Betriebsstätte Wacholderstraße in Angermund unruhig. Sonst eher ein Arbeitsbereich, in dem es sehr strukturiert zugeht, wurden plötzlich Tische gerückt, die Abläufe geprüft und alle Maschinen einem weiteren Wartungsdurchgang unterzogen.

15 Mitarbeiter aus dem Produktions- und Berufsbildungsbereich wurden zusätzlich zum jährlichen Rhythmus in der Einhaltung von Datenschutzvorschriften und Wahrung der Verschwiegenheitspflicht geschult. "Die Stimmung war ganz speziell", so Roman Nowak, Bereichsleiter Wacholderstraße. "Irgendwie waren alle ganz angespannt."

Nicht wirklich verwunderlich, da die Herstellung und Versendung von circa 45.000 Düsselpässen anstand.

Der Düsselpass ist ein personenbezogener Nachweis im Scheckkartenformat für Einwohnerinnen und Einwohner mit geringen Einkommen, der es ermöglicht, Ermäßigungen, Gebührenbefreiungen usw. bei städtischen Ämtern und anderen Vergünstigungsanbieterinnen und -anbieter vereinfacht abzurufen. Den Düsselpass erhalten Düsseldorfer, die das 15. Lebensjahr vollendet haben und eine Leistung der Grundsicherung für Arbeitsuchende beziehen.

Das Jobcenter und die Landeshauptstadt Düsseldorf stellen die Daten der Anspruchsberechtigten bereit und geben die Herstellung und Versendung in Auftrag. In diesem Jahr erhielt die WfaA den Auftrag.

Schon im Vorfeld wurden die Scheckkarten vorbereitet, so dass nur noch die personenbezogenen Daten aufgebracht werden mussten.





Anfang Juni war es dann so weit. Die Mitarbeiter der Werkstatt erhielten per Kurier eine CD-ROM mit den notwendigen Daten und druckten den jeweiligen Namen, Vornamen, Geburtsdatum und die Gültigkeitsdauer auf die Plastikkarte und das Anschreiben. Anschließend wurde die Karte auf ein personifiziertes Anschreiben fixiert, kuvertiert, frankiert und in den Postversand gegeben.



"Ende Juni waren alle 45.000 Düsselpässe fertig und in der Post", so Nowak. "Es ist alles reibungslos und ohne Zwischenfälle gelaufen. Das war echte Teamarbeit. Bis Ende Mai 2019 drucken wir jetzt jeden Monat circa 3.000 weitere Karten. Ein schöner Auftrag für den Arbeitsbereich Büroservice und Versand".

### **Mailing und Konfektionierung**

Sie wollen sich auf Ihr Kerngeschäft konzentrieren? Wir unterstützen Sie dabei und entlasten Sie von lästigen und zeitraubenden Tätigkeiten.

In unserem Bereich Mailing und Konfektionierung kopieren, falzen, frankieren und versenden wir Ihre Schriftstücke, schnell, weltweit und immer zu den günstigsten Konditionen.

Der Ausdruck von Ihren Schriftstücken oder das Erstellen von Serienbriefen und oder Adressetiketten, gehört ebenfalls zu unserem Dienstleistungsportfolio.

Gerne konfektieren wir Ihre Broschüren, Flyer, Werbemittel, etc. bei uns ein, nehmen Ihre Bestellungen entgegen, kommissionieren diese und schicken die Ware über alle Kontinente zu ihren Empfängern.

Selbstverständlich halten wir Sie über Ihre Warenbestände auf dem Laufenden und führen auf Wunsch auch Inventuren Ihrer Materialien durch.

Die wertvolle Arbeitszeit Ihrer Mitarbeiter bleibt somit für die Kernkompetenzen erhalten.

Gerne erstellen wir Ihnen ein maßgeschneidertes Dienstleistungsangebot.



## In der Dunkelheit der Trauer leuchten die Sterne der Erinnerung

#### **Claudia Kuckuk**

50 Jahre

verstorben am 31. Oktober 2018 Beschäftigte Heilpädagogischer Arbeitsbereich Reisholz

†

#### **Leontine Klein**

58 Jahre

verstorben am 20. November 2018 Beschäftigte Heilpädagogischer Arbeitsbereich Heerdt

### Betriebsruhe und Brückentage 2019

(as) An folgenden Tagen ist die WfaA aufgrund von Brückentagen oder Betriebsruhe in 2019 geschlossen.

Rosenmontag (rheinischer Brauchtumstag)04.03.2019Freitag nach Christi Himmelfahrt31.05.2019Freitag nach Fronleichnam21.06.2019Freitag nach dem Tag der dt. Einheit04.10.2019

**Betriebsruhe** 20., 23., 27. und 30.12.2019

### Das erwartet Sie in der nächsten W.I.R-Ausgabe im März 2019

- Sonderverkauf Galeria Kaufhof (3. bis 24.12.2018)
- Lesefahrten mit Rheinhold & Rheinhilde auf dem Riesenrad (10.+ 13.12.2018)
- Besuch im Landtag (13.12.2018)



# ABSOLUTE

### EIN MUST-HAVE

FÜR JEDEN DÜSSELDORFER

TOLL!! DUSSELDOR!

Was gibt es Besseres als ein Stück Düsseldorf im eigenen Garten zu haben?

Geölte Eichenbank aus hochwertigem Massivholz. Wasserfeste Verbindungen mit Eichendübel. Fertigungszeiten und Lieferung nach Absprache.

Bestellung unter info@wfaa.de

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung. Ihr Team der Werkstatt für angepasste Arbeit GmbH Format: B: 1600 x H: 900 x T: 570 mm

1600 X H: 900 X 1: 570 IIIII

899,00€\*

Einzelpreis

\* Mengen und Preisstaffel nach Absprache